

GUIDE POUR LES AIDANTS D'UNE PERSONNE ATTEINTE DU CANCER DE LA VESSIE

POUR CEUX ET CELLES QUI APPORTENT
DU SOUTIEN AUX PATIENTS ATTEINTS
DU CANCER DE LA VESSIE



CANCER
DE LA **VESSIE**
CANADA



PLAN DU GUIDE

VOUS N'ÊTES PAS SEUL(E) ... 2

AVANT LE TRAITEMENT ... 3

Identification
des symptômes ... 3

Comment le cancer
de la vessie est-il
diagnostiqué ? ... 3

C'est à ce moment-là
que le soutien émotionnel
est essentiel ... 4

OPTIONS DE TRAITEMENT ... 4

Cystectomie radicale ... 5

Cancer de la vessie
non invasif sur le plan
musculaire ... 6

Préservation de la vessie ... 6

PRENDRE SOIN DE SOI ... 7

VOUS IMPLIQUER ... 7

À PROPOS DE CANCER DE LA VESSIE CANADA ... 8

Pour en assurer l'exactitude, ce
guide a été révisé par une équipe
de professionnels de la santé.

VOUS N'ÊTES PAS SEUL(E)



Ce guide a été créé par des personnes comme vous, soit des personnes qui prodiguent des soins aux patients atteints de cancer de la vessie. Votre rôle est important et peut avoir une incidence positive sur votre ami ou un membre de votre famille tout au long des étapes qui jalonnent son diagnostic, son traitement et son rétablissement.

L'aidant joue trois rôles principaux que nous aborderons dans ce guide :

1. Vous aiderez le patient à **comprendre les informations** sur la maladie, comment elle est diagnostiquée, comment elle sera traitée et ce qu'il faut faire pendant la convalescence.
2. Vous apporterez du **soutien physique ou pratique**, par exemple en aidant le patient à prendre soin de lui-même et en l'assistant dans ses tâches quotidiennes à domicile lorsqu'il a besoin d'aide.
3. Vous offrirez du **soutien émotionnel**. Cela peut être particulièrement important pour les patients atteints du cancer qui éprouvent les émotions difficiles qu'un diagnostic de cancer peut susciter.

Le rôle d'aidant peut être à la fois difficile et gratifiant. Ce rôle est appelé à changer à plusieurs reprises au cours de l'évolution de la maladie du patient. Ce guide vise à vous éclairer sur votre rôle au cours de ces étapes de la maladie :

- Avant le traitement (pendant le diagnostic et, éventuellement, dès l'apparition des premiers symptômes)
- Pendant le traitement
- Après le traitement (pendant la convalescence)

We'll also offer some tips on how to take care of yourself when you feel overwhelmed and tired.

AVANT LE TRAITEMENT

IDENTIFICATION DES SYMPTÔMES

En fonction de votre relation avec la personne, vous pouvez être en mesure de l'aider à identifier les signes et symptômes du cancer de la vessie et de l'inciter à consulter son médecin.

Voici quelques-uns des signes et symptômes les plus fréquents du cancer de la vessie :

- Présence de sang ou de caillots sanguins dans l'urine
- Douleur ou sensation de brûlure en urinant
- Miction fréquente, surtout la nuit
- Envie pressante d'uriner, même lorsque la vessie n'est pas pleine
- Douleur lombaire inférieure d'un seul côté

De plus, lorsque le cancer de la vessie s'est propagé à d'autres parties du corps, on peut observer les symptômes suivants :

- Perte de poids et perte d'appétit
- Fatigue, faiblesse et inconfort général
- Enflure des pieds
- Douleur osseuse
- Ganglions lymphatiques enflés
- Essoufflement ou toux

Il est important de savoir que les gens peuvent ne pas présenter tous ces signes et symptômes. Par ailleurs, certains des symptômes énumérés ci-dessus peuvent indiquer la présence d'autres maladies. Les symptômes dépendent également de la partie du corps où le cancer s'est propagé.

Comment pouvez-vous aider ?

Si votre proche présente l'un de ces symptômes, invitez-le à consulter immédiatement son médecin de famille. De nombreux cas de cancer de la vessie peuvent être traités avec succès s'ils sont détectés à un stade précoce.

Parfois, le médecin de famille peut suspecter qu'une infection urinaire est à l'origine de certains des symptômes précoces énumérés ci-dessus. Toutefois, le patient peut toujours demander un deuxième avis par mesure de précaution, surtout s'il présente l'un des symptômes énumérés ci-dessus, s'il existe des antécédents de cancer de la vessie dans la famille ou si le patient a des habitudes à haut risque, telles que le tabagisme.

COMMENT LE CANCER DE LA VESSIE EST-IL DIAGNOSTIQUÉ ?

Voici quelques-uns des tests et procédures utilisés pour détecter le cancer de la vessie. Veuillez noter qu'en raison de la diversité des cas et des centres de soins, certains de ces tests peuvent ne pas être nécessaires ou offerts.

Analyses d'urine - Un échantillon d'urine est examiné au microscope pour vérifier la présence de cellules tumorales dans l'urine.

Cystoscopie - Un tube creux muni d'une lentille est inséré dans la vessie par l'urètre (le conduit qui évacue l'urine de la vessie) afin d'examiner la muqueuse de la vessie à la recherche de tumeurs. Cette intervention peut être réalisée dans le cabinet d'un médecin ou en milieu hospitalier sous anesthésie locale.

Résection transurétrale de la tumeur de la vessie (RTUTV) - Une intervention chirurgicale pratiquée sous anesthésie générale ou péridurale en milieu hospitalier, pour effectuer une biopsie de tout tissu anormal détecté lors d'une cystoscopie. Notez qu'il n'y a pas d'incision abdominale lors d'une RTUTV.

Scans - Ils permettent de déceler si le cancer s'est propagé et de déterminer le stade d'évolution du cancer. Les types de scan pouvant être utilisés sont la « tomodensitométrie » (TDM), l'« imagerie par résonance magnétique » (IRM) et la « tomographie par émission de positrons » (TEP).

Échographie - Cette technique permet d'obtenir une image des organes internes à l'aide d'ondes sonores. Elle peut aider à déterminer si les reins ou les uretères sont bloqués.

Comment pouvez-vous aider ?

La plupart des tests peuvent être effectués sans qu'un aidant accompagne le patient. Toutefois, cela peut être utile que vous compreniez la nature des tests lorsque vous soutenez le patient.

Pour la RTUTV :

- Comme le patient doit subir une anesthésie, il n'est pas autorisé à conduire immédiatement après l'opération. La présence d'un aidant est nécessaire pour assurer le transport du patient. Si l'établissement le permet, le patient peut bénéficier de la présence d'un aidant pour le reconforter après l'intervention.

- Au moment de la sortie de l'hôpital, assurez-vous que les instructions relatives aux soins postopératoires précisent ce à quoi il faut s'attendre pendant la convalescence et qui contacter en cas d'inquiétude, en particulier en cas de symptômes d'infection. Vérifiez si vous devez vous procurer un médicament délivré sur ordonnance pour soulager la douleur ou un antibiotique pour prévenir l'infection. Toute difficulté à uriner après le retour du patient à son domicile peut mettre sa vie en danger et doit être traitée immédiatement à l'urgence.
- Les aidants devront peut-être discuter avec l'équipe médicale pour savoir quand le patient pourra conduire, avoir des relations sexuelles, reprendre le travail ou connaître toute autre limitation qui pourrait survenir après la RTUTV.

Une fois les tests de diagnostic terminés, le médecin examinera tous les résultats avec le patient. En cas de diagnostic de cancer, les résultats aident également à décrire le cancer. C'est ce qu'on appelle la stadification et la classification.

Comment pouvez-vous aider ?

- Les aidants peuvent soutenir le patient sur le plan émotionnel et l'aider à comprendre les particularités du diagnostic de cancer. Vous pouvez envisager de tenir un journal afin d'y consigner des informations. Vous pouvez aussi y inscrire les questions et les préoccupations auxquelles vous et le patient aimeriez obtenir des réponses lors des rendez-vous et tout au long du parcours contre le cancer.
- En tant qu'aidant, il serait très utile d'accompagner le patient à son rendez-vous chez le médecin. Cela peut être difficile d'assimiler toutes les informations relatives au diagnostic, en particulier lorsque l'on est stressé. Vous pouvez aider en prenant des notes et en veillant à ce que toutes les questions du patient (et les vôtres !) reçoivent une réponse.
- Veillez à ce que le patient conserve une copie du rapport de pathologie, qui confirmera le diagnostic et la classification de la tumeur. Rappelez-vous que le rapport de pathologie ne permet pas de savoir où se situe ou peut se situer le cancer

C'EST À CE MOMENT-LÀ QUE LE SOUTIEN ÉMOTIONNEL EST ESSENTIEL

Un diagnostic de cancer, quel qu'il soit, peut être dévastateur, tant pour le patient que pour vous, en tant qu'aidant. La première réaction est souvent l'état de choc, suivi de la colère, de la tristesse, du déni et de la peur. Il peut être difficile de voir quelqu'un qui vous est cher passer par une telle gamme d'émotions.

Comment pouvez-vous aider ?

Tout d'abord, écoutez le patient sans le juger. Résistez à la tentation de dire : « Je suis vraiment désolé » (ce qui peut accroître les émotions négatives du patient) ou « Ne t'inquiète pas, tout va bien se passer » (ce qui peut donner de faux espoirs). Faites savoir au patient que vous êtes – et serez – là pour lui, physiquement et émotionnellement. Le traitement peut être long et personne ne veut l'affronter seul.

N'hésitez jamais à être un ardent défenseur du patient si vous sentez instinctivement que quelque chose doit être pris en compte ou a été négligé ! Renseignez-vous toujours sur les complications potentielles, comment les reconnaître et, si possible, comment les prévenir. Demandez à ce que toute la documentation disponible soit examinée.

OPTIONS DE TRAITEMENT

Plusieurs options de traitement peuvent être envisagées en fonction du diagnostic. Le médecin du patient, ou une équipe de spécialistes discutera des traitements possibles. Dans certains cas, le patient devra se prononcer sur certaines options de traitement en concertation avec son médecin de famille.

- **Les options de traitement peuvent inclure :**
- **L'ablation chirurgicale de la vessie (appelée cystectomie radicale) et :**
 - Utilisation d'une partie de l'intestin pour créer une sorte de vessie de substitution appelée néovessie pour recueillir l'urine.
 - Dérivation de l'urine dans une poche de collecte externe.
 - Utilisation d'une partie de l'intestin pour créer une poche interne pour recueillir l'urine.
 - Chimiothérapie (avant ou après la chirurgie ou la radiothérapie), immunothérapie et/ou radiothérapie.
- **Des traitements non chirurgicaux du cancer de la vessie non invasif sur le plan musculaire**
- **Préserver la vessie ou enlever uniquement la partie cancéreuse de la vessie**

Veillez vous référer à la série de Guides pour les patients offerts gratuitement par Cancer de la vessie Canada pour obtenir davantage d'information sur les divers traitements. Chaque type de cancer de la vessie fait l'objet d'un guide distinct. Assurez-vous de demander à l'équipe de spécialistes de vous indiquer quel traitement s'est avéré le plus efficace pour le type de cancer dont souffre le patient; par exemple, des traitements suivis d'une intervention chirurgicale ou une intervention chirurgicale suivie d'un traitement.

Comment pouvez-vous aider ?

Les Guides pour les patients sont une ressource précieuse pour vous aider, ainsi que le patient que vous soutenez, à comprendre les traitements disponibles. Aidez le patient en commandant ou en téléchargeant le Guide pour les patients approprié à partir du site Web de Cancer de la vessie Canada et encouragez-le à le lire pour comprendre ce qui l'attend.

Voici quelques-unes des façons dont vous pouvez apporter votre aide pendant le processus :

- Accompagner le patient à ses rendez-vous afin de lui offrir du soutien émotionnel et de prendre des notes, car c'est parfois difficile de se souvenir de tous les détails communiqués par l'équipe médicale.
- Noter toutes les questions à poser à l'équipe médicale et aider le patient à communiquer avec l'équipe médicale. La tenue d'un journal ou d'un carnet de notes peut s'avérer utile.



Les sections suivantes présentent le rôle principal de l'aidant dans le cadre de chacun des principaux traitements du cancer de la vessie. Il est utile d'avoir un exemplaire du Guide pour les patients sous les yeux lorsque vous réfléchissez à la façon dont vous pouvez soutenir le patient pendant son traitement.

CYSTECTOMIE RADICALE

Le traitement de la majorité des patients atteints du cancer de la vessie avec envahissement musculaire consistera en une cystectomie radicale, c'est-à-dire une intervention chirurgicale majeure visant à retirer la vessie atteinte et à créer une nouvelle déviation urinaire. Il existe trois types de dérivation urinaire :

- **Le conduit iléal (stomie)**
- **La néovessie orthotopique**
- **La poche d'Indiana**

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au Guide pour les patients confrontés à une cystectomie radicale.

Comment pouvez-vous aider ?

À son retour de l'hôpital, le patient sera fatigué, aura moins d'énergie et souffrira d'une perte d'appétit. Voici quelques conseils pour vous, en tant qu'aidant :

- Pour aider le patient à se reposer, aidez-le à s'installer dans une position confortable. Vous pouvez être amené à ajuster les tubes de drainage et les sacs de collecte d'urine que le patient a rapportés à la maison après son séjour à l'hôpital.
- Le patient devra éviter de soulever des charges jusqu'à la guérison complète de l'opération chirurgicale. Veillez donc à ce que les objets dont le patient pourrait avoir besoin soient à portée de main.
- Vous devrez veiller à ce que le patient s'alimente avec des aliments mous. Votre équipe médicale vous conseillera sur le type d'aliments que le patient peut manger et la durée pendant laquelle il devra suivre ce régime alimentaire après la chirurgie.
- Le patient a subi une intervention chirurgicale majeure et peut être « abattu émotionnellement ». Vous pouvez jouer un rôle important en aidant le patient à garder le moral. Cela contribue sans aucun doute à un bon rétablissement.

Avec une néovessie :

- À son retour de l'hôpital, le patient aura un certain nombre de tubes de drainage et de sacs de collecte d'urine. Les tubes devront être rincés pour évacuer l'excès de mucus selon l'horaire indiqué par l'équipe médicale. Avant chaque utilisation, vous pouvez vous assurer que la seringue utilisée et les extrémités ouvertes des tubes sont soigneusement désinfectées avec de l'alcool. Cela permet de prévenir les infections. Vous pouvez aussi aider le patient à respecter l'intervalle de temps entre les rinçages.
- Une fois les sondes retirées, le patient devra vider sa néovessie fréquemment, selon l'horaire indiqué par l'équipe médicale. Là encore, vous pouvez aider à calculer le temps écoulé entre les mictions.
- Le patient pourrait souffrir d'incontinence, en particulier la nuit. La continence tend à se rétablir progressivement, bien que certains cas pourraient nécessiter l'utilisation d'un cathéter. En tant qu'aidant, vous pouvez aider le patient en veillant à ce qu'il porte un protège-dessous lorsqu'aucune toilette ne se trouve à proximité. Le patient peut également avoir besoin de porter des sous-vêtements d'incontinence, en particulier la nuit, et de dormir sur un matelas muni d'une protection. Il est préférable que le patient se lève plusieurs fois pendant la nuit pour uriner. Encore une fois, vous pouvez l'aider à respecter les horaires.

Avec un conduit iléal :

- Le patient aura une ouverture dans l'abdomen appelée « stomie ». La stomie devra être maintenue très propre et hydratée pour éviter la dégradation de la peau qui l'entoure et les infections. Le patient apprendra à le faire et à fixer le sac de collecte d'urine. Vous pouvez assister à la formation avec le patient afin de l'aider, en particulier s'il n'est pas encore à l'aise avec le processus ou s'il a des difficultés à mettre en place l'appareillage et le sac pour stomie.
- Vous pouvez aider le patient à se renseigner sur les types de sacs et d'accessoires pour stomies offerts.

Avec une poche d'Indiana :

- De manière similaire à un conduit iléal, le patient avec une poche d'Indiana aura une stomie par laquelle un cathéter est inséré afin de vider l'urine hors de la poche.
- La stomie devra être maintenue très propre et hydratée pour éviter la dégradation de la peau qui l'entoure et les infections. Le patient apprendra à le faire et à utiliser le cathéter. Vous pouvez assister à la formation avec le patient afin de l'aider, en particulier s'il n'est pas encore à l'aise avec le processus ou s'il a de la difficulté à mettre en place l'appareillage et à insérer le cathéter.

Avec toutes les cystectomies radicales :

- Les hommes peuvent souffrir de dysfonction érectile et les femmes peuvent ressentir des douleurs lors des rapports intimes. Le patient et vous devriez discuter de tout traitement avec l'équipe médicale. En tant que partenaire du patient, il est utile que vous soyez compréhensif, patient et solidaire.

CANCER DE LA VESSIE NON INVASIF SUR LE PLAN MUSCULAIRE

Le cancer de la vessie qui ne s'est pas propagé dans le muscle est généralement traité à l'aide de médicaments, tels que le BCG (bacille de Calmette-Guérin), la mitomycine C, une combinaison de gemcitabine et de docétaxel, et l'EMDA (administration électromotrice de médicaments) [Electromotive Drug Administration]]. Reportez-vous au Guide sur le cancer de la vessie non invasif sur le plan musculaire pour obtenir plus de détails sur la façon dont ces médicaments sont administrés.

Comment pouvez-vous aider ?

- Ces traitements impliquent un certain nombre de déplacements à l'hôpital et peuvent nécessiter la présence d'une personne pour assurer la conduite du véhicule. Vous pouvez insister sur la nécessité de suivre l'intégralité du traitement pour en maximiser l'efficacité.
- Vous devez également surveiller l'apparition d'éventuels effets secondaires, qui ont tendance à se cumuler, et veiller à ce que l'équipe médicale en soit informée. Dans certains cas, les dosages peuvent être ajustés ou les pauses entre les traitements peuvent être prolongées afin de réduire les effets secondaires.

PRÉSERVATION DE LA VESSIE

Certains patients spécifiquement choisis peuvent être admissibles pour recevoir un traitement qui préserve la vessie. Cela implique une combinaison de trois traitements : une RTUTV (résection transurétrale de la tumeur de la vessie), suivie de chimiothérapie, puis de radiothérapie et de chimiothérapie données en combinaison. Reportez-vous au Guide de préservation de la vessie pour plus de détails.

Comment pouvez-vous aider ?

- Ces traitements impliquent un certain nombre de déplacements à l'hôpital et peuvent nécessiter la présence d'une personne pour assurer la conduite du véhicule, surtout lors de la RTUTV, qui se déroule sous anesthésie générale. Vous pouvez insister sur la nécessité de suivre l'intégralité du traitement pour en maximiser l'efficacité.
- Vous devez également surveiller l'apparition d'éventuels effets secondaires et veiller à ce que l'équipe médicale en soit informée, car il existe des traitements permettant de réduire les effets secondaires. Des effets secondaires peuvent survenir entre quatre et six semaines après le traitement.
- Si le médecin préconise l'ablation de la vessie, le patient peut demander un second avis, car la préservation de la vessie peut être aussi efficace que l'ablation de la vessie dans des cas précis.



PRENDRE SOIN DE SOI

Être l'aidant d'une personne atteinte du cancer de la vessie peut être fatigant physiquement et émotionnellement. Le patient compte sur votre soutien, mais vous ne pouvez être efficace que si vous prenez aussi soin de vous.

Voici quelques moyens d'éviter le « burnout des aidants » :

- Assurez-vous de dormir suffisamment, d'avoir une alimentation équilibrée et de faire de l'exercice régulièrement.
- Prévoyez du temps pour vous et continuez à vous adonner à des passe-temps qui vous procurent du plaisir.
- Vous ne pouvez pas tout faire, surtout si vous travaillez à l'extérieur de la maison. Vous devrez peut-être trouver de l'aide pour préparer les repas, faire la lessive, assurer le transport et effectuer d'autres tâches.
- Pensez à vous occuper de vos propres besoins médicaux.

Le cancer de la vessie se soigne généralement très bien, surtout s'il est détecté à un stade précoce. Cependant, comme pour toute maladie grave, il est possible d'en mourir. Assurez-vous d'avoir des discussions sur la fin de vie avec le patient. Il se peut que vous deviez faire appel à un notaire pour veiller à ce qu'un testament et un document de directives médicales anticipées soient préparés.

TROUVEZ DU SOUTIEN POUR VOUS-MÊME

Il existe également des groupes de soutien pour les personnes touchées par le cancer de la vessie ou les aidants. Cancer de la vessie Canada a mis sur pied un certain nombre de groupes de soutien, dont un qui s'adresse spécifiquement aux aidants. Contactez-nous pour en savoir plus sur les groupes de soutien dans votre région ou sur les webinaires éducatifs. Visitez également le site Web du Centre canadien d'excellence pour les aidants afin de vous renseigner sur les organismes et les ressources pour aidants qui sont disponibles dans votre province.

VOUS IMPLIQUER

En tant que premier et seul organisme canadien de défense des droits des patients dédié aux questions relatives au cancer de la vessie, Cancer de la vessie Canada est fier d'offrir aux patients, à leurs aidants et à leurs familles le soutien et les ressources nécessaires pour les aider à faire face à un diagnostic de cancer de la vessie. Cancer de la vessie Canada ne reçoit aucun financement gouvernemental et compte sur les dons pour offrir aux patients et à leurs familles des programmes et des services, tels que ce guide gratuit.

OFFREZ-NOUS VOTRE SOUTIEN

Les dons individuels sont grandement appréciés et peuvent être faits en ligne à cancerdelavessiecanada.org ou en composant le 1 866 674-8889. Votre soutien permettra à Cancer de la vessie Canada de maintenir ses programmes et services et de les développer pour aider davantage de patients et d'aidants comme vous.

MARCHEZ À NOS CÔTÉS

Au mois de septembre chaque année, nous organisons notre marche annuelle, **Le Canada marche contre le cancer de la vessie**, dans de nombreuses villes du pays. Cet événement joue un rôle essentiel dans la réalisation de notre mission, qui consiste à sensibiliser au cancer de la vessie les communautés des différentes régions du Canada, à apporter du soutien aux patients atteints de ce cancer et à financer la recherche novatrice. Les fonds recueillis lors de cet événement représentent environ deux tiers de nos revenus annuels.

Aidez-nous à créer un monde où le cancer de la vessie n'est plus qu'un souvenir. **Joignez-vous à nous à CVCmarche.ca.**

FAITES DU BÉNÉVOLAT ET PASSEZ LE MOT

Parlez à vos amis, à votre famille et aux professionnels de la santé du cancer de la vessie et de Cancer de la vessie Canada. Vous pouvez vous entretenir avec d'autres personnes qui vivent la même expérience que vous, les encourager et représenter pour elles une ressource vitale. Pour savoir comment vous pouvez apporter votre aide – ou en obtenir vous-même –, consultez le site Web de Cancer de la vessie Canada au www.cancerdelavessiecanada.org. Notre site Web comporte un excellent forum de discussion actif et fiable où vous pouvez poser des questions et partager votre histoire. Vous pouvez aussi vous abonner à notre infolettre électronique afin de vous tenir à jour sur les événements à venir et de consulter les nouvelles en matière de recherche.

Nous vous souhaitons tout le succès possible dans votre cheminement avec le cancer de la vessie.

Contactez-nous dès aujourd'hui – Nous sommes là pour vous aider.

À PROPOS DE CANCER DE LA VESSIE CANADA

Nous sommes un organisme à but non lucratif qui œuvre à l'échelle nationale, dont la mission est la suivante :

- Aider les patients atteints du cancer de la vessie et leurs équipes de soutien à faire face aux problèmes quotidiens associés à cette maladie.
Accroître la sensibilisation au cancer de la vessie auprès du grand public et de la communauté médicale.
- Financer la recherche axée sur le diagnostic, le traitement et l'élimination du cancer de la vessie.
- Sensibiliser les Canadiens au cancer de la vessie à un stade relativement précoce.

Les symptômes de la maladie sont peu connus et, à moins d'avoir reçu un diagnostic de cancer de la vessie, les gens sont peu informés.

Cancer de la vessie Canada travaille dans le but de changer cet état de fait.

Pour de plus amples renseignements, consultez notre site Web à l'adresse cancerdelavessiecanada.org.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS

Bladder Cancer Canada
4936, rue Yonge, bureau 1000 | Toronto, ON M2N 6S3
info@cancerdelavessiecanada.org
ou appelez-nous au **1 866 674-8889**

SUIVEZ-NOUS

[f/BladderCancerCanada](https://www.facebook.com/BladderCancerCanada) [t/BladderCancerCA](https://twitter.com/BladderCancerCA)
[y/BladderCancerCA](https://www.youtube.com/BladderCancerCA) [i/BladderCancerCanada](https://www.instagram.com/BladderCancerCanada)

Remerciements

Nous tenons à remercier les personnes qui ont participé à la production et à la révision de ce guide : Lenora Bristow, Susan Nguyen, Dave Spragge et Dr Aly-Khan Lalani, MD, FRCPC. Stephen Wilson est le rédacteur et l'éditeur de la collection des Guides pour les patients.

Nous tenons à remercier les personnes dont le généreux soutien financier a rendu ce guide possible.

